Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 38 (1920)

Heft: 130

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 22. Mai
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 22 mai
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXVIII. Jahrgang — XXXVIIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 130

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 130

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Aufhebung genereller Ausfuhrbewilligungen. — Schweiz. Südostbahn, Wädenswil. — Bruttoertrag der eidg. Stempelabgaben. — Schutzmassnahmen gegen den Flecktyphus. — Internationaler Postgiroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Abrogation d'autorisations générales d'exportation. — Revoca di permessi generali d'esportazione. — Notices économiques sur la Grande-Bretagne. — Mesures préventives contre le typhus exanthématique. — Propriété littéraire et artistique. — Rendement brut des droits de timbre fédéraux. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Ansprnch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw. in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (699¹)

Gemeinschuldnerin: Frau Parisi, Pierina, geb. Bisconcini, von Terlizzi (Bari, Italien), Südfrüchte und Gemüse, Lagerstrasse 85, Zürich 4, dato unbekannt abwesend.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1920.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis 4. Juni 1920.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (731²)

Gemeinschuldnerin: Firma Gretener & Schneeberger, Fabrikation und Verwertung gesetzlich geschützter Neuheiten, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft, Gesellschafter: Léon J. Gretener, geb. 1888, von Hünenberg (Zug) und Mellingen (Aargau), in Wallisellen, und Fritz Schneeberger, geb. 1887, von und in Bleienbach (Bern).

Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1920, bzw. 3. Mai 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Mai 1920, nachmittags 2 Uhr, in der «Linde», in Wallisellen.

Eingabefrist: Bis 22. Juni 1920.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (722²)

Gemeinschuldnerin: Iris Film A.-G., Fabrikation und Verwertung von Films, Waisenhausgasse 2, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 2. Juni 1920, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai 16, in Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 22. Juni 1920.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (723)

Gemeinschuldner: Schmid, Rudolf, Wirt, zum Hotel du Pont, in Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. Mai 1920, nachmittags 3 Uhr, im Amthaus Bern, Konferenzzimmer (Parterre).

Eingabefrist: Bis 25. Juni 1920.

Kt. Obwalden *Konkursamt Engelberg* (724)

Gemeinschuldnerin: Hess, Maria, z. Hotel Schweizerhof, Engelberg.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 7. Juni 1920, nachmittags 1 Uhr, in Engelberg, im Gasthaus Alpenklub.

Eingabefrist: Bis 25. Juni 1920.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Obertoggenburg in Stein* (737)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Fritz Straub & Co., Spielwarenfabrikation, in Ebnat-Kappel.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 27. Mai 1920, nachmittags 3½ Uhr, z. «Traube», in Kappel.

Eingabefrist: Bis 20. Juni 1920.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (738)

Faillis: Etablissements Sa-Yet, Société Anonyme, ayant son siège 44 Rue du Trente et un Décembre, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 mai 1920.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 1er. juin 1920, à 10 heures du matin, salle des assemblées des faillites, Taconnerie, 7.

Délai pour les productions: 22 juin 1920.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (734²)

Gemeinschuldnerin: «Ara» Likör-Aktiengesellschaft, an der Limmatstrasse Nr. 183, in Zürich 5.

Anfechtungsfrist: Bis 1. Juni 1920, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (741/2)

Gemeinschuldner:

Rosset, Maurice Henri, Brevets d'inventions, Seevorstadt Nr. 80, in Biel.

Weingart, Arthur, Kaufmann, Seevorstadt Nr. 18, in Biel.

Anfechtungsfrist: Bis 1. Juni 1920.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (729)

Gemeinschuldner: Billeter, Walter, Holzagentur, in Luzern.

Anfechtungsfrist: Bis 31. Mai 1920.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (739)

Failli: Bandel, Louis, négociant, Rue de la Tour Maîtresse 4.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (725)

Gemeinschuldner: Weintraub, Salomon, Kaufmann, geb. 1880, von Wülflingen, wohnhaft in Zürich 1, Selnaustrasse Nr. 52.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 8. Mai 1920.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 15. Mai 1920, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 2. Juni 1920.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (735)

Gemeinschuldner: Schudel, Max, technische Artikel für Gas und Elektrizität en gros, in Zürich 4.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 19. Mai 1920.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (736)

Gemeinschuldnerin: Maschinenfabrik Richard Pfaff, Aktiengesellschaft, in Altstetten.

Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1918.

Datum des Schlusses: 19. Mai 1920.

Kt. Bern *Konkursamt Trachselwald* (727)

Gemeinschuldner: Herrmann, Rudolf Werner, in Rahnflüh, einter Gesellschafter der gew. Firma J. U. Herrmann's Söhne, Windenfabrik, in Zollbrück.

Datum des Schlusses: 14. Mai 1920.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (728)

Gemeinschuldnerin: Firma Donini & Billeter, Holzindustrie, in Luzern.

Datum des Schlusses: 17. Mai 1920.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Laufen* (726)

II. Konkurssteigerung

Im Konkurse Haas, C. Werner, Sägerei und Holzsohlenfabrik, in Zwingen, werden Dienstag, den 22. Juni 1920, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft Fritschi, zum Löwen, daselbst, an zweite Steigerung gebracht:

1. Gemeinde Zwingen: Abschnitt A, Nr. 98/1, Niederdorf, Sägerei, Bureau, Scheune, Stall, Holzsohlenfabrik, Lagerplatz, Umschwung, Haussitz, 24,64 a, Kadaster-Schatzung Fr. 22,230. Brandversicherung unter Nr. 34 Fr. 32,300, wozu gehört: ein 12 PS. Motor, ein 7 PS. Motor und ein 15 PS. Motor, Vollgatter, Zirkularsäge, Rollmaterial, 2 Bandsägen mit Vorgelege, 1 neue Bandsäge, 2 doppelspindige Kehlmaschinen mit Vorgelege, 1 Abrichtmaschine,

2 Sägeschärfmaschinen, 1 Hobelmaschine und Nutmaschine mit Vorgelege, 1 Hobelbank mit Werkzeug, 1 Schleifstein, 2 Höhlmaschinen, 1 Falzmaschine, 1 Holzschleifmaschine, sämtliche Transmissionen, Wellen-Scheiben und Riemen. Amtliche Schatzung: Fr. 45,000. Angebot an der ersten Steigerung: Fr. 38,000.

2. Gemeinde Laufen: Abschnitt A, Nr. 1805, Laufen-Stadt, Wohnhaus Sitz, Hofraum 1,79 Aren, Kadasterschatzung Fr. 14,860. Amtliche Schatzung Fr. 20,000. Angebot an der ersten Steigerung: Fr. 18,000.

Unmittelbar nach der Steigerung kommen noch zum zweiten Ausruf: 1 Sabotinemaschine, 4 Klemmapparate, Schablonen für Holzsohlen, ferner ein grosser Vorrat von Holzsohlen, welche mangels Gebrauch als Brennholz verwendet werden können, und zirka 8 Ster gespaltenem Buchenholz entsprechen.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 11. Juni 1920 an beim Konkursamt Laufen zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (740)

Grundstück-Versteigerung
(Zweite Gant)

Donnerstag, den 24. Juni 1920, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, mangels Angebots an der ersten Gant, gerichtlich versteigert: das zur Konkursmasse des Suberg-Meyer, Ewald, von Basel, gehörende Grundstück, Sektion VII, Parzelle 932⁷, haltend 4 a, mit Wohnhaus Markgräflerstrasse 34, nebst Waschhaus und Werkstattgebäude. (Brandschatzung Fr. 54,000.)

Die amtliche Schatzung des Grundstückes inkl. des Fabrikinventars beträgt Fr. 88,655.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 1150 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. 295, 4° capoverso.)

Ct. del Ticino *Circondario di Lugano* (732)

L'assemblea creditori di Calignano, Giuseppe, in Lugano, indetta per il 26 corr. è rinviata a epoca da fissarsi, intendendo il debitore chiedere proroga di due mesi.

Lugano, 19 maggio 1920.

Avvocato **Ignazio Brignoni**, commissario concordato.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304 u. 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (733²)

Schuldner: Müller-Blanch, Adolf, Kaufmann, Idastrasse 14, in Zürich 3.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 2. Juni 1920, vormittags 11½ Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, 3. Ateilung, Bezirksgebäude, Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Vaud *District de Montreux* (730)

Dans son audience du 12 mai 1920, le président du tribunal civil du district de Vevey a homologué le concordat conclu entre Buchs, Fritz, hôtelier, à Glion, et ses créanciers.

Montreux, le 18 mai 1920.

Le commissaire au sursis: **L. Rapaz**, préposé.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1920. 18. Mai. Die **Konsumgenossenschaft Wynau**, in Wynau (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1918, Seite 849), hat in ihrer Hauptversammlung vom 6. März 1920 an Stelle der bisherigen Beisitzer Jakob Richard und Fritz Künzli neu zu Beisitzern gewählt: Jakob Kaufmann, Sohn, von Reitnau, Fabrikarbeiter, und Walter Bähni, von Uerkheim, Weber, beide in Wynau. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen durch kollektive Zeichnung je zu zweien der Präsident: Jakob Wullschleger, der Vizepräsident: Albert Andres und die beiden Sekretäre: Fritz Fischer und Fritz Bohnenblust, alle vier die bisherigen.

Bureau Bern

17. Mai. Unter der Firma **Imprimerie de la Tour de Garde, Société Coopérative (Wachtturmdruckerei-Genossenschaft)** hat sich mit Sitz in Bern eine Genossenschaft gegründet. Dieselbe verfolgt den Zweck, sich der Wachtturm-Bibel- und Traktatgesellschaft zur Verfügung zu stellen behufs Herstellung von Wachtturmliteratur zum Selbstkostenpreis. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Dauer derselben ist unbeschränkt. Die Statuten sind am 17. Januar 1920 festgestellt worden. Mitglieder der Genossenschaft können nur werden geweihte Geschwister (Männer und Frauen) der Internationalen Vereinigung Ernster Bibelforscher. Die Mitgliedschaft kann nur erworben werden durch Einzahlung eines Betrages von Fr. 100, wofür ein auf den Namen lautender Anteilschein ausgestellt wird. Zu andern Leistungen sind die Mitglieder nicht verpflichtet. Eine Uebertragung von Anteilscheinen kann nur unter geweihten Geschwistern mit Genehmigung des Vorstandes erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod oder Ausschluss. Der freiwillige Austritt kann jederzeit unter Beobachtung einer dreimonatigen evtl. einer jährigen Kündigungsfrist erfolgen. Der Ausschluss kann durch ⅔ Stimmenmehrheit aller Genossenschafter beschlossen werden, wenn das Verhalten des betreffenden Mitgliedes nicht mehr dasjenige eines «Geweihten» ist, oder dem Zwecke der Wachtturmdruckerei-Genossenschaft zuwiderläuft. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder sowie die Erben eines verstorbenen Mitgliedes haben Anspruch auf Rückerstattung des Betrages des einbezahlten Anteils. Mit der Rückzahlung des einbezahlten Anteils erlischt jeder Anspruch des Ausscheidenden an das Genossenschaftsvermögen. Im Falle der Auflösung der Genossenschaft ist ein nach Tilgung der Verbindlichkeiten sich ergebendes Reinvermögen an die Wachtturm-Gesellschaft auszurichten. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung, der aus sieben Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident, der Kassier und der Aktuar je zu zweien kollektiv. Mitglieder des Vorstandes sind: Jules Schoch, von Winterthur, Expedient, in Bern-Gurtenbühl (Präsident); Fritz Germann, von Frutigen, Beamter, in Bern (Kassier); Franz Zürcher, von Sumiswald, Angestellter, in Bern (Aktuar); Alfred Boss, von Sigriswil, Kaufmann, in Bern; Fritz Zaugg, von Trub, Werkführer, in Bern-Fischermätteli; Eduard Häberli, von Münchenbuchsee, Buchbinder, in Bern, und Adolf Aeschlimann, von Langnau i. E., Beamter, in Bern. Geschäftslokal: Birkenweg Nr. 24, in Bern.

Holzindustrie und Bauunternehmung. — 17. Mai. Inhaberin der Firma **Hofstetter-Bögli**, in Bern, ist Frau Marie Elise Hofstetter geb. Bögli, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Robert Hofstetter, von Langnau, in Bern. Holzindustrie und Bauunternehmung; Obere Dufourstrasse 37. Dem Ehemann Robert Hofstetter, in Bern, wird Einzelprokura erteilt.

Waren aller Art. — 17. Mai. Die Firma **Güdel & Künzli**, Handel mit Waren aller Art, in Bern (S. H. A. B. Nr. 47 vom 24. Februar 1920, Seite 330), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

18. Mai. Die **Ziegenzuchtgenossenschaft Wohlen und Umgebung**, mit Sitz in Säriswil (Gde. Wohlen) (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1908, Seite 162), hat in der Hauptversammlung vom 18. April 1920 neu gewählt: als Präsident: Adolf Stettler, von Stettlen, Karrer; als Vizepräsident: Fritz Ramstein, von Muttenz, Melker, in der Grabenmatt, bisheriger Präsident; als Kassier: Alexander Kaufmann, von Grindelwald, Handlanger, diese drei in Uettligen; Sekretär: Gottfried Staub, Schuhmacher, von und zu Wohlen; Beisitzer: Niklaus Thomet, Wegknecht, von und zu Wohlen, und Samuel Fivian, von Köniz, Holzer, in Uettligen.

18. Mai. Der Verein **Burgergesellschaft der Stadt Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 225 vom 4. September 1913, Seite 1602, und Verweisung), hat seinen Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident: Hermann Lanz-Stauffer, Direktor; Vizepräsident und Kassier: Emil Schmid, Architekt; Sekretär: Hans Zulauf, Kaufmann; Mitglieder: Fürsprecher Robert Büchi, Gerichtsschreiber des Verwaltungsgerichts; Werner Krebs, Sekretär des Schweizerischen Gewerbeverbandes; Paul Josef Klameth, Fabrikant; Theodor Meyer, Kaufmann; Peter Fink, Malermeister; Konrad Böschenstein-Ingold, Sekundarlehrer; alle von und in Bern.

Bureau Biel

Konditorei, Bäckerei, Tearoom. — 18. Mai. Inhaber der Firma **Adolf Grieder-Grünig**, in Biel, ist Adolf Grieder, von Wintersingen, Konditor, in Biel. Konditorei mit Bäckerei, Tearoom. Centralstrasse Nr. 55. Die Firma hat am 1. Mai 1920 begonnen.

Fahrrad-Zubehör und -Bestandteile. — 18. Mai. Fritz Suter, von Unterehrendingen (Aargau), wohnhaft in Zürich, und Karl Suri, von Büren a. A., wohnhaft in Biel, haben unter der Firma **Suter & Co.**, mit Sitz in Biel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1920 begonnen hat. Spezialhaus für Fahrrad-Zubehör und -Bestandteile en gros. Neuengasse Nr. 44 a.

Bureau Burgdorf

19. Mai. Die Genossenschaft **Konsumverein Kirchberg**, mit Sitz in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 139 vom 13. Juni 1919), hat in der Generalversammlung vom 28. September und den Vorstandssitzungen vom 3. und 27. Oktober 1919 den Vorstand neu gewählt und konstituiert wie folgt: Präsident: Fritz Glauser, Saalmeister, von Aefligen, in Rüdtligen, neu; Vizepräsident: Heinrich Hürbin, von Wegenstetten, Korbflechter, in Kirchberg, neu; Sekretär: Adolf Merk, von Beurnevésin, Werkführer, in Kirchberg, bisher; Beisitzer: Jakob Kämpfer, von Oeschenbach, Schlichter, in Kirchberg, bisher; Gottlieb Strahm, von Grosshöchstetten, Landwirt, in Kirchberg, bisher; Johann Gerber, von Langnau, Korbflechter, in Kirchberg, bisher; Niklaus Pfister, von Thunstetten, Sekundarlehrer, in Kirchberg, neu; Johann Nyffenegger, von Huttwil, Schlichter, in Kirchberg, neu; Fritz Stucki, von Blumenstein, Staniolarbeiter, in Kirchberg, neu.

Bureau de Delémont

19 mai. La société coopérative établie à Delémont sous la dénomination **Société imobilière de Delémont (Bau- und Liegenschaftsgenossenschaft Delsberg)**, achat, constructions, exploitation et vente d'immeubles (F. o. s. du c. du 17 juillet 1900, n° 256, page 1027), est radiée, sa liquidation étant terminée depuis longtemps.

Bureau Nidau

Uhrenfabrikation usw. — 15. Mai. Albert Tièche, von Reconvilier, Fabrikant, in Biel, Fritz Schluep, von Wengi, Fabrikant, in Biel, und Justin Balmer, von Noirmont, Oxydeur, in Nidau, haben unter der Firma **Tièche, Schluep & Cie** eine Kollektivgesellschaft mit Sitz in Nidau eingegangen, die am 1. April 1920 begonnen und Aktiven und Passiven der bisher in Biel bestandenen Firma «Tièche & Schluep» übernommen hat. Zur Vertretung der Firma ist einzig der Gesellschafter Fritz Schluep berechtigt. Uhrenfabrikation und Handel mit Uhren. Madretschstrasse.

Bureau de Porrentruy

Café; boulangerie. — 17 mai. Le chef de la maison **Emile Dobler**, à Courgenay, est Emile Dobler, fils Joseph, aubergiste, originaire de Mumliswil, domicilié à Courgenay. Exploitation du Café du Raisin et boulangerie.

Boulangerie, auberge. — 18 mai. La raison **H. Hennemann**, boulangerie et exploitation de l'Auberge du Guillaume Tell, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 4 janvier 1917, n° 2, page 9), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Vins, spiritueux, liqueurs. — 18 mai. La maison **F. Tonnerre**, commerce d'eau de vie de fruits, liqueurs en gros et exploitation du Café du Creugenat, à Courtedoux (F. o. s. du c. du 21 mars 1910, n° 21, page 502), a transféré le siège de ses affaires et son domicile de Courtedoux à Porrentruy. Sa raison est **Florian Tonnerre**, à Porrentruy, et son genre d'affaires: commerce de vins, spiritueux et liqueurs.

Bureau Saanen

Drogerie und Sanitätsgeschäft. — 19. Mai. Die Firma **Frd. Schafroth**, Drogerie und Sanitätsgeschäft, in Saanen (S. H. A. B. Nr. 131 vom 17. November 1883, 2. Teil, Seite 961), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Liquidation ist beendet. Das Geschäft ist übergegangen an die Firma «Alfred Schafroth, Droguerie & Sanitätsgeschäft, Saanen».

19. Mai. Inhaber der Firma **Alfred Schafroth, Droguerie & Sanitätsgeschäft, Saanen**, in Saanen, ist Alfred Schafroth, Friedrichs, von Heimiswil bei Burgdorf, Drogist, in Saanen. Drogerie und Sanitätsgeschäft.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Pivotage mécanique. — 4 mai. La société en nom collectif **Charles Willemin et Marius Viatte**, aux Breuleux, pivotages mécaniques (F. o. s. du c. du 14 mai 1919, n° 114, page 822), est dissoute; la liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Vins. — 18 mai. Le chef de la maison **Xavier Rösli,** aux Chenevières, commune de Muriaux, est Xavier Rösli, originaire de Romoos (Lucerne), cultivateur, aux Chenevières. Commerce de vins en gros.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Bäckerei und Handlung. — 18. Mai. Inhaber der Firma **Ernst Aellen,** in Diemtigen, ist Ernst Aellen, Ernsts, von Saanen, gew. Lehrer und Bäcker, im Dorfe zu Diemtigen. Bäckerei und Handlung.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Haushaltungsartikel, Porzellan, Glas usw. — 1920. 12. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Bosshardt & Co.,** Handel in Porzellan, Steingut, Glas, Kristall, Haushaltungsartikeln, Isolatoren und chemisch-technischen Porzellanen en gros und Vertretungen; Import-Export, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1919, Seite 314), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Aktiengesellschaft Bosshardt & Co.», in Luzern.

12. Mai. Unter der Firma **Bosshardt & Co., Aktiengesellschaft,** gründet sich mit Sitz in Luzern und auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft, welche den Engroshandel in Porzellan, Steingut, Kristall, Luxus- und Phantasieartikeln, ferner in Haushaltungsartikeln aller Art bezweckt. Ferner hat sie zum Zweck die Führung einer Spezialabteilung für Nieder- und Hochspannungsisolatoren und Isoliermaterialien sowie industrieller Porzellane; Import, Export und Vertretungen. Zu diesem Zwecke erwirbt sie mit Uebernahme von Aktiven und Passiven auf 1. Januar 1920 die bisher im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragene Kommanditgesellschaft «Bosshardt & Co.», in Luzern. Die Statuten datieren vom 26. April 1920. Das Grundkapital wird festgesetzt auf Fr. 300,000, eingeteilt in 300 Stück Namenaktien zu je Fr. 1000, die bei der Gründung alle begeben und voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1919 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bosshardt & Co.», in Luzern; die Aktiven betragen Fr. 507,763. 17; an Passiven wurden übernommen Fr. 278,422. 36; der Gesamtkaufspreis beträgt Fr. 229,340. 81. Für Fr. 200,000 desselben erhält der Gesellschafter Walter Bosshardt 200 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 nominell. Den Rest von Fr. 29,340. 81 erhält die Apportantin beim Kaufsabschluss in bar ausbezahlt. Die frei bleibenden Fr. 100,000 des Aktienkapitals sind voll gezeichnet und einbezahlt worden. Gesetzlich erforderliche Publikationen werden im Schweizerischen Handelsamtsblatt erlassen. Der Verwaltungsrat kann aus 2—3 Mitgliedern bestehen; dessen Amtsdauer ist unbeschränkt. Gegenwärtig besteht er aus zwei Mitgliedern, nämlich: Walter Bosshardt, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft in Luzern, welcher zugleich die rechtsverbindliche Unterschrift führt, und Oskar Bosshardt, Ingenieur, von Zürich, wohnhaft in Basel. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Jakob Stöcklin, von Basel, wohnhaft in Luzern, und Carl Brägger, von Hemberg (St. Gallen), wohnhaft in Luzern. Das Geschäftslokal befindet sich Industriestrasse Nr. 17.

Minatol und Patentartikel aller Art. — 14. Mai. **Minatolwerke A. G.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 139 vom 16. Juni 1914). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft setzt sich gegenwärtig aus folgenden Mitgliedern zusammen. Präsident und Delegierter ist Jakob Büchler, Kaufmann, Eschlikon (Thurgau), welcher zur Führung der Einzelunterschrift berechtigt ist (bisher). Weitere Mitglieder sind: Emil Barich, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Wädenswil, und Emil Ringk, Ingenieur, von Schaffhausen, in Winterthur.

14. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **The Singer Manufacturing Company (La Compagnie Manufacturière Singer),** mit Hauptsitz in New York und für die Schweiz in Genf, hat ihre Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 362 vom 2. November 1900, Seite 1451 und dortige Verweisung) aufgegeben; die Firma ist daher in Luzern erloschen.

15. Mai. **Käsereigenossenschaft Wikon-Adelboden,** mit Sitz in Wikon (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1917, Seite 858 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 14. April 1920 wurde an Stelle des zurückgetretenen Jakob Schütz als Kassier gewählt: Hans Keist, von und in Wikon. Die Unterschriftsberechtigung von Jakob Schütz ist somit erloschen.

17. Mai. **Elektra Ufhusen,** Genossenschaft, mit Sitz in Ufhusen (S. H. A. B. Nr. 267 vom 22. Oktober 1913, Seite 1887). An der Generalversammlung vom 30. November 1919 wurde an Stelle des verstorbenen Anton Kneubühler als Kassier gewählt: Johann Meyer, der zugleich Aktuar der Genossenschaft ist, und als weiteres Vorstandsmitglied: Michael Schumacher, Landwirt, von und in Ufhusen.

17. Mai. **Krankenkasse der Viscose-Fabrik,** mit Sitz in Emmenbrücke, Gde. Emmen (S. H. A. B. Nr. 70 vom 17. März 1920, Seite 499 und dortige Verweisung). An der Genossenschaftsversammlung vom 6. Mai 1920 wurde an Stelle des zurückgetretenen Robert Huber, dessen Unterschrift erloschen ist, als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Hans Hediger, Fabrikarbeiter, von Reinach (Aargau), wohnhaft in Gerliswil, Gde. Emmen.

Schirme, Stöcke und Handschuhe. — 18. Mai. Inhaberin der Firma **Frau Ernestine Cerise** in Luzern ist Frau Ernestine Cerise-Lüthold, italienische Staatsangehörige, wohnhaft in Luzern, welche mit ihrem Ehemann Philibert Cerise in Gütertrennung gemäss richterlicher Verfügung lebt. Schirme, Stöcke und Handschuhe, Kapellplatz Nr. 7.

18. Mai. **Käsereigenossenschaft Schönenthül,** mit Sitz in Fischbach (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1919, Seite 314 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 22. April 1920 wurden an Stelle der zurückgetretenen Gottfried Hess und Gottfried Grädel in den Vorstand dieser Genossenschaft gewählt: Als Aktuar: Fritz Grädel, Landwirt, von Huttwil (Bern), und als Beisitzer, welcher nicht unterschriftsberechtigt ist: Jakob Brand, Landwirt, von Trachselwald (Bern), beide wohnhaft in Schönenthül, Gde. Fischbach. Die Unterschrift von Gottfried Hess ist erloschen.

Möbelfabrik und Bauschreinerei. — 19. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Aebi & Cie.,** Mechanische Bau- und Möbelschreinerei, in Fluhmühle, Gde. Littau (S. H. A. B. Nr. 241 vom 27. September 1907, Seite 1681), ist der Gesellschafter Hermann Aebi infolge Ablebens ausgeschieden. Das Gesehäft wird von den übrigen zwei Gesellschaftern: Anton Aebi, Vater, und Albert Aebi, Sohn, letzterer mit seiner Ehefrau Bertha, geb. Schindler, in vertraglicher Gütertrennung lebend, mit Uebernahme von Aktiven und Passiven auf 11. April 1920 unter der bisherigen Firma weitergeführt. Möbelfabrik und mech. Bauschreinerei.

Zug — Zoug — Zugo

1920. 18. Mai. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Unterägeri,** in Unterägeri, hat in der Generalversammlung vom 6. April 1919 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 274 vom 8. November 1895, Seite 1139, publizierten Tatsachen getroffen: Die Eintrittsgebühr wird auf Fr. 5 erhöht. Die Auflösung der Genossenschaft kann bei einem absoluten Mehr der anwesenden Mitglieder beschlossen werden, in welchem Falle nach Art. 713 O. R. zu verfahren ist. Im Falle der Auflösung der Genossenschaft hat die Generalversammlung über das Vermögen der Genossenschaft wie folgt zu verfügen: 1. Ein eventueller Mehrerlös aus der Liquidation ist einer allfällig neu zu gründenden Gesellschaft mit gleichen Zwecken zu übergeben. 2. Vom Reinerlös sind mindestens 10 % für wohltätige Zwecke zu verwenden. 3. Sollte die Möglichkeit ausgeschlossen sein, eine neue Gesellschaft zu gründen, so ist der Reinerlös, abzüglich 50 % für wohltätige Zwecke, unter die Mitglieder zu verteilen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

1920. 8. Mai. Die **Milchgenossenschaft Metzerlen,** in Metzerlen (S. H. A. B. vom 5. August 1911, Nr. 194, Seite 1328 und dortige Verweisungen), hat sich durch Beschlüsse der Generalversammlungen vom 14. Juli 1916 und 1. Mai 1920 aufgelöst. Die Firma ist nach bereits vollständig durchgeführter Liquidation erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Weinhandlung. — 1920. 12. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **C. Werner & Cie.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 5. August 1918, Seite 1262), Weinhandlung, hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

17. Mai. Unter dem Namen **Gesellschaft zur Förderung des Landhausbaues** gründet sich mit dem Sitze in Basel ein Verein, welcher die Erforschung der ländlichen Siedlungen und Hausformen, die Pflege der heimischen Eigenart im Hausbau, und die Beratung der Mitglieder bei Erstellung ländlicher Heimstätten zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 5. Mai 1920 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Anmeldung beim Vorstand und Aufnahme durch denselben und Bezahlung eines Eintrittsgeldes, das für juristische Personen und kommunale, kantonale und eidgenössische Verwaltungen Fr. 100, für Einzelmitglieder Fr. 10 beträgt. Ferner ist ein Jahresbeitrag von Fr. 100 durch die kommunalen, kantonalen und eidgenössischen Verwaltungen sowie juristischen Personen, von Einzelmitgliedern dagegen ein solches von Fr. 10 zu entrichten. Der Austritt kann jederzeit stattfinden und geschieht durch schriftliche Mitteilung an den Vorstand, durch Tod oder durch Ausschluss seitens des Vorstandes. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung und ein Vorstand von mindestens drei Mitgliedern. Namens des Vereins führt dessen Präsident die Einzelunterschrift; ferner zeichnen für den Verein zwei vom Vorstand aus seiner Mitte bezeichnete Mitglieder kollektiv. Präsident ist Dr. Hans Schwab, Architekt, von Bern, in Basel. Als kollektiv zeichnungsberechtigte Mitglieder des Vorstandes sind ausserdem ernannt worden: Dr. Hans Oehler, Schriftsteller, von Aarau, und Dr. Joseph Braun, Advokat und Notar, von Basel; alle in Basel. Geschäftslokal: Missionsstrasse 48.

17. Mai. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Allgemeine Treuhand A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 258 vom 28. Oktober 1919, Seite 1890), hat den bisherigen Kollektivprokuristen Dr. Manfred Hoessly, von Andeer (Graubünden), in Basel, zum stellvertretenden Direktor ernannt. Derselbe zeichnet als solcher kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Kohlen, Eisen, Metalle usw. — 17. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Röchling & Cie. Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 50 vom 27. Februar 1920, Seite 355), Handel mit Kohlen, Eisen, Metallen und verwandten Produkten, erteilt Prokura an Raoul Biberstein, von Biel, und Otto Hahne, von Saarbrücken (Deutschland), beide in Basel, welche unter sich die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift für die Gesellschaft führen.

Spedition und Kommission. — 17. Mai. — Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Burckhardt, Walter & Co. A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1917, Seite 29), Speditions- und Kommissionsgeschäft, hat zu einem weiteren Direktor mit Einzelunterschrift bestellt: Willy Lüscher, von Basel, in Zürich, und zum Prokuristen ebenfalls mit Einzelunterschrift Edmund Ruch, von und in Basel.

18. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Rotapfel-Verlag A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 90 vom 8. April 1920, Seite 650), Betrieb eines Buch- & Kunstverlags usw., hat in der Generalversammlung vom 29. April 1920 ihre Statuten revidiert und die Verlegung ihres Sitzes von Basel nach Erlenbach (Zürich) beschlossen. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen.

Baumaterialien und Eisenwaren. — 18. Mai. Die Firma **J. Brodbeck fils,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1920, Seite 338), Vertretung und Handel in Baumaterialien und Eisenwaren, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Wallstrasse 9.

Manufakturwaren und chemische Produkte. — 18. Mai. Die Firma **J. Gutzwiler,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 150 vom 28. Juni 1918, Seite 1050), Handel in Manufaktur- und Schuhwaren sowie in Möbeln, verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Handel in Manufakturwaren und chemischen Produkten.

Kunsthandlung, Bilder, Rahmen, Einrahmungen. — 18. Mai. Konrad Alfred Kauf-Wirz und Friedrich Walter Kauf, beide von Thun (Bern), wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **A. & F. Kauf,** in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Mai 1920 begonnen hat. Kunsthandlung. Handel in Bildern und Rahmen. Einrahmungen. Gerbergasse 74.

19. Mai. Die Firma **Anton Schaffhauser, Chemische Fabrik Basolin,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1919, Seite 18), Fabrikation chemisch-technischer Produkte, Handel in Oelen, Fetten und Wachswaren und Drogen, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Amerbachstrasse 45.

Antiquitäten. — 19. Mai. Die Firma **Emile Schneider,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 245 vom 2. September 1896, Seite 1008), Antiquitätenhandlung, ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Parfümerien. — 19. Mai. Die Firma **B. Thom, Parfumerie Anglo Suisse,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1918, Seite 115), Fabrikation und Handel in Parfumerien aller Art, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

19. Mai. Die Firma **A. Ernst, Konfektionshaus Helvetia vorm. M. Maier & Cie.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1917, Seite 859), ist infolge Konkurses der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen worden.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

Stoffe. — 1920. 19. Mai. Die Firma **Josef Hecb**, Stoffe en gros, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 83 vom 7. April 1919, Seite 596), erteilt Prokura an Albert Dörig, von und in Appenzell.

19. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Milchproduzenten-Verband Appenzell J.-Rh.**, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 95 vom 23. April 1918 und dortige Verweisung), hat in der Hauptversammlung vom 18. und 28. April 1920 ihren Vorstand folgenderweise neu bestellt: Präsident ist Ratshr. Josef Anton Fässler, im Rinkenbaeh; Aktuar: Josef Anton Inauen, am Hirschberg; Kassier: alt Bezirksriehter Jakob Dörig, im Gringel, und Beisitzer: Franz Wild, in Appenzell, und Johann Josef Hersehe, in Rapisau, alle fünf Landwirte und bürgerlieh von Appenzell. Statutengemäss führen Präsident und Aktuar oder Kassier je kollektiv zu zweien die reehtsverbindliche Unterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1920. 19. Mai. **Allgemeine Versicherungsgesellschaft « Helvetia »**, Aktiengesellsehaft, mit Sitz in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 117 vom 17. Mai 1919, Seite 848). Die Untersehrift des Mitgliedes des Verwaltungsrates W. Wegelin-Naeff, ist erlosehen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Adolf Haltmayer, Kaufmann, von St. Gallen, in Zürieh.

19. Mai. Inhaber der Firma **Artho Aloys, Zwirnerei Bütschwil**, in Bütschwil, ist Aloys Artho, von St. Gallenkappel, in Bütsehwil. Baumwollzwirnerei. Ottilienstrasse.

19. Mai. Die **Genossenschaft zur Förderung industrieller Tätigkeit in Rheineck**, mit Sitz in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 303 vom 28. Dezember 1915, Seite 1751), hat in der Hauptversammlung vom 28. Juli 1919 die Auflösung der Genossenschaft und die Uebernahme der Aktiven und Passiven an den neugegründeten Verein unter dem Namen « Industrie-Verein Rheineek und Umgebung » besehlossen. Die Genossensehafts-Liquidation ist durchgeführt und dieselbe wird daher im Handelsregister gelöseht.

Hoeh- und Tiefbau usw. — 19. Mai. Die Firma **Gebr. Hilti & Müssner**, Baumeister und Unternehmung für Hoeh- und Tiefbau, Eisenbetonbau und Baumaterialienhandlung, in Sargans (S. H. A. B. Nr. 97 vom 28. April 1915, Seite 583), ist infolge Auflösung erlosehen. Aktiven und Passiven sind von der Firma « Andreas Müssner », in Sargans, eingetragen am 14. Mai 1920, übernommen worden.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1920. 15. Mai. **Allgemeine Konsumgenossenschaft Disentis**, in Disentis (S. H. A. B. Nr. 127 vom 31. März 1916, Seite 865). Der Verwaltungsrat setzt sieh wie folgt zusammen: Präsident: Placidus Giger, Lehrer, von Disentis; Aktuar: Leonhard Nutt, Kaufmann, von Lumbrein; Kassier: Basilius Schmid, Lehrer, von Disentis; Beisitzer: Johann Anton Hosang, Akkordnehmer, von Disentis, und Ernst Aekermann, Stationsvorstand, von Mels; alle in Disentis.

Gemisehte Warenhandlung. — 15. Mai. Die Firma **J. Leonhardi & Cie.**, in Trins (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1917, Seite 83), verzeigt als Natur des Geschäftes nur mehr gemisehte Warenhandlung. An Stelle der erlosehenen Firma «Gebr. Casty» ist als Kommanditär mit der gleichen Summe von Fr. 4000 (viertausend Franken) Heinrieh Casty, von Chur und Trins, wohnhaft in Chur, eingetreten.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Vins, eharbons et bois. — 1920. 19 mai. La société en nom colleetif **Péra Frères**, eommerce de vins, de eharbons et de bois, à Monthey (F. o. s. du e. du 27 juin 1918, n° 149, page 1044), ehange sa raison en elle de **Jules & Armand Péra, succ. de Paul Péra.**

Genf — Genève — Ginevra

1920. 15 mai. Suivant procès-verbal d'assemblée constitutive, dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 3 mai 1920, et projet de statuts y annexé, il a été constitué, sous la dénomination de **Compagnie des Machines à coudre Singer, société anonyme**, une société anonyme qui a pour objet: 1° la représentation en Suisse de «The Singer Manufaeturing Company», de Elisabeth (New-Jersey); 2° l'exploitation en Suisse des brevets Singer; 3° le eommerce des machines à coudre, leurs accessoires et artieles analogues. Son siège est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de un million de franes (fr. 1,000,000), divisé en 1000 actions de fr. 1000 ehacune. Les actions sont au porteur. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis offieielle du Canton de Genève. La société est administrée par un eonseil d'administration composé de 1 membre et de 5 au plus. Le conseil détermine les personnes qui seront autorisées à signer pour la société. Dans sa séanee du 3 mai 1920, le conseil a décidé que la sociétè serait engagée par la signature individuelle de l'un quelconque des administrateurs. Les administrateurs sont: Douglas Alexander, direeteur de The Singer Manufaeturing Company, de nationalité anglais, domieilié à New-York; Edouard Valon, négociant, de Genève, domieilié à Chêne-Bougeries, et Jacques Weyermann, négociant, de Genève, domieilié au Grand-Saconnex. Siège social: 2, rue Miehel Roset.

15 mai. Aux termes de proeès-verbal dressé par Me Poneet, notaire à Genève, le 19 mars 1920, il a été constitué, sous la dénomination de **Société d'Exploitation du Théâtre de Genève**, une société anonyme qui a pour objet l'exploitation du Grand Théâtre de Genève, et éventuellement la eréation ou l'aequisition et l'exploitation direete ou indireete de tous autres établissements similaires, la partieipation direete ou indireete de la société dans toutes opérations se rattaehant à l'un des objets précités, par voie de eréations de sociétés nouvelles, d'apports, souscriptons ou aehats de titres ou droits sociaux, fusion ou autrement. Son siège est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le eapital social est fixé à la somme de eent mille franes (fr. 100,000), divisé en 100 aetions, nominatives, de fr. 1000 ehacune. Les publications de la société pouvant intéresser les tiers sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis offieielle du Canton de Genève. La sociétè est administréee par un conseil d'administration composé de einq à neuf membres. Pour les aetes à passer et les signatures à donner, la sociétè est valablement engagée par les signatures de deux administrateurs ou eelle de l'administrateur-délégué, ou eneore par la signature d'un des direeteurs signant colleetivement avec un administrateur. Pour la premiére période de einq années, le eonseil d'administration est eomposé de sept membres, en les personnes de: Jean Bartholoni, de nationalité monégasque, président du conservatoire, demeurant à Séeheron, Commune du Petit-Saeonnex; Mauriee Rambert, du Châtelard (Vaud), ingénieur, demeurant à Genève; Henry George, administrateur, de Publieitas S. A., du Petit-Saeonnex, y demeurant; Edouard Weber, négoeiant, de Genève, demeurant à Genève; Auguste Dérouand, de Plan-les-Quates, imprimeur, demeurant à Genève; Albert Payehère, de Plainpalais, professeur, au Conservatoire, demeurant à Plainpalais; et Philippe Albert, de Genève, direeteur d'assuranees, demeurant à Genève. Bureaux de la société: Rue du Rhône, 2.

Appareils à raser, ete. — 17 mai. **Société anonyme Fil**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 février 1919, page 254). Dans son assemblée du 23 avril 1920, eette sociétè a voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, eette sociétè est radiée.

17 mai. **Société «Rogès Import S. A.», produits chimiques et alimentaires**, sociétè anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 3 mai 1920, page 823). Arnold Béguin, représentant, de Roehefort (Neuehâtel), aux Eaux-Vives, a été nommé seul administrateur, en remplacement de Emile Muller, **démissionnaire, lequel est radié.**

17 mai. Suivant proeès-verbal d'assemblée générale des actionnaires, en date du 1er mai 1920, la **Société Immobilière des Coudriers**, sociétè anonyme ayant son siège au Grand-Saeonnex (F. o. s. du e. du 29 octobre 1919, page 1900), a pris aete de la démission de Edmond Boissonnas, de scs fonetions d'administrateur, et a nommé à sa place: Georges Badel, camionneur, originaire du Grand-Saconnex, demeurant au Pommier (Grand-Saeonnex).

17 mai. La **Paroisse protestante de la Fusterie-Madeleine**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 octobre 1915, page 1413), est, sur sa demande, radiée du registre du eommerce.

Marehandises diverses. — 18. mai. Le ehef de la maison **Paul Wälti**, au Petit-Saeonnex, est Paul-Emile Wälti, de Genève, domicilié au Petit-Saeonnex. Commission et représentation de marehandises diverses. 19, rue Antoine Carteret.

Maehines á éerire, ete. — 18 mai. Alexandre Straehan, de nationalité anglaise, domieilié à Plainpalais, et Joseph-Emile Berraz, de Genève, y domieilié, marié sous le régime de la séparation de biens avee Joséphine-Jeanne-Eva, née Laeroix, ont eonstitué, à Genève, sous la raison sociale **Strachan et Berraz**, une sociétè en nom colleetif qui a eommeneé le 1er mai 1920. Commeree de maehines à écrire et fournitures de bureau. 2, Place de la Petite Fusterie.

18 mai. Suivant proeès-verbal d'assemblée eonstitutive, en date du 29 avril 1920, dressé par Me Choisy, notaire, à Genève, et statuts y annéxés, il s'est eonstitué, sous la dénomination de **Société Immobilière Rue de Candolle 20**, une sociétè anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, notamment l'achat de l'immeuble Rue de Candolle, 20, pour le prix de fr.138,000. Le siège de la sociétè est à Plainpalais. Les statuts portent la date du 29 avril 1920. Le eapital social est fixé à la somme de six mille franes (fr. 6000), divisé en six aetions de fr. 1000 ehaeune, nominatives. Les publieations de la sociétè sont faites dans la « Feuille d'avis offieielle du Canton de Genève ». La sociétè est administrée par un eonseil d'administration eomposé de un á trois membres. Pour les aetes á passer et les signatures à donner, le eonseil d'administration est valablement représenté par deux administrateurs et éventuellement par le seul administrateur de la sociétè. Le premier eonseil d'administration est eomposé de Franeis-Ernest Guye; artiste peintre, de la Côte-aux-Fées (Neuchâtel), à Plainpalais, et Charles-Eugène Guye, professeur, des Verrières s/Côte-aux-Fées (Neuehâtel), á Plainpalais. Siège social: Chemin des Cottages, 28ter, à Plainpalais.

Bijouterie, horlogerie, ete. — 18 mai. La sociétè en nom colleetif « Truan et Cie », fabrique et commerce de bijouterie, horlogerie et objets d'art, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 28 novembre 1919, page 2089), est déclarée dissoute depuis le 14 mai 1920. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison **Truan et Cie en liqon**, par Frédérie-Gustave Fellhauer, de Renan (Berne), domieilié à Plainpalais, auquel tous pouvoirs ont été eonférés à eet effet.

Proeédés de désinfeetion. — 18 mai. Marie-Auguste-Albert Balay, de nationalité française, á Chêne-Bougeries, Emile-Jules Perrottet, de et à Genéve, et Albert Sehützlé, de et à Genève, ont eonstitué, á Genève, sous la raison sociale **Perrottet, Schützlé & Cie, Société nouvelle de désinfection (Procédés Clayton)**, une sociétè en nom colleetif, qui a eommeneé le 15 mai 1920. Exploitation dans la Suisse romande des proeédés, en général de désinfection, par les appareils et les méthodes Clayton; vente dans toute la Suisse des appareils de désinfeetion Clayton; eréation d'agenees de vente et d'exploitation et toutes opérations se rattaehant á la désinfeetion en général. Cours de Rive, 2.

18 mai. Aux termes d'aete reçu par Me V. L. Roehat, notaire, à Genève, le 4 mai 1920, la **Société Immobilière Chemin Hoffmann n° 3**, sociétè anonyme ayant son siége à Géneve (F. o. s. du c. du 10 juillet 1908, page 1250), a modifié ses statuts en ee sens que la sociétè s'appellera dorénavant **Société Immobilière La Nonette A.**, et que son siège a été transféré au Petit-Saeonnex. Loeaux: Avenue Wendt, n° 57. L'unique administrateur, Jules Leeoultre, négoeiant (déjà inserit), est de Genève, domieilié au Petit-Saeonnex.

18 mai. Aux termes d'aete reçu par Me V. L. Roehat, notaire, à Genève, le 4 mai 1920, la **Société Immobilière Chemin Hoffmann, n° 5**, sociétè anonyme ayant son siège á Genève (F. o. s. du e. du 10 juillet 1908, page 1250), a modifié ses statuts en ee sens que la sociétè s'appellera dorénavant **Société Immobilière La Nonette B.**, et que son siège a été transféré au Petit-Saeonnex. Loeaux: Avenue Wendt, n° 57. L'unique administrateur Jules Leeoultre, négoeiant (déjà inserit), est de Genève, domieilié au Petit-Saeonnex.

Horlogerie. — 18 mai. La sociétè anonyme dite: **The C. H. Meylan Watch Co**, ayant son siége au Brassus (inscrite au Bureau du Registre du eommeree du Sentier, le 18 février 1904), a établi à Genève, sous la même raison sociale, une sueeursale qui a eommeneé le 10 mai 1920. La sociétè a pour but la fabrieation et le commerce de l'horlogerie et de toutes les parties qui s'y rattaehent. Son eapital social est fixé à la somme de deux cent sept mille franes (fr. 207,000), divisé en 414 aetions, nominatives, de fr. 500 ehacune. Il n'existe pas de dispositions statutaires spéeiales pour la sueeursale. La sociétè est engagée par la signature individuelle de son administrateur-délégué, Henri Piguet, horloger, du Chenit, au Brassus, ou par eelle de l'un des administrateurs, Jean-Théodore Piguet, horloger, du Chenit, au Brassus; Léon Audemars, horloger, du Chenit, au Brassus; et Emile Sémon, eomptable, de la Ferrière (Berne), au Brassus. Elle est en outre représentée par un gérant muni de pouvoirs limités. Siége de la sueeursale: 7, rue du Mont-Blane.

Bidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 46801. — 10. Mai 1920, 8 Uhr.

Frey & Co., Frey Uhren, Aktiengesellschaft (Frey & Co., Montres Frey, Société anonyme) (Frey & Co., Frey Watch Co., Limited), Fabrikation,
Biel-Madretsch (Schweiz).

Uhren, Uhrenbestandteile und deren Verpackung.

(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 32457 von Frey & Cie., Madretsch).

Nr. 46802. — 10. Mai 1920, 8 Uhr.

Frey & Co., Frey Uhren, Aktiengesellschaft (Frey & Co., Montres Frey, Société anonyme) (Frey & Co., Frey Watch Co., Limited), Fabrikation,
Biel-Madretsch (Schweiz).

Uhren, Uhrenbestandteile und deren Verpackung.

(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 32458 von Frey & Cie., Madretsch).

N° 46803. — 10 mai 1920, 8 h.

Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et fils, S. A., fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Montres, cadrans, boîtes, mouvements de montres, étiquettes et tous genres d'emballages.

ADOC

Nr. 46804. — 10. Mai 1920, 8 Uhr.

Hans Meister, Fabrikation,
Dietikon (Schweiz).

Waschpulver und Schuhcreme.

LOUANGE

Nr. 46805. — 10. Mai 1920, 8 Uhr.

Dermatoid-Werke, Paul Meissner, Fabrikation und Handel,
Leipzig (Deutschland).

Gewebe aus Baumwolle, Wolle, Seide, Halbseide, Halbwolle, Flachs, Hanf, Jute, Asbest und Papierfäden; Filz; Papier, Pappe, Leder, Holz, im wesentlichen mit Nitrozellulose oder Zelluloidlösung, evtl. mit Zusätzen imprägniert oder überzogen und daraus hergestellte Papierwaren, Pappwaren; Tapeten, Karten, Pläne, Kartons; Holzwaren, und zwar: Schnitz- und Drechslerwaren; Lederwaren; Lederimitationen und Waren aus Lederimitation, Mappen, Albums, Etuis, Taschenüberzüge, Koffer, Hutbänder, Portefeuille-Waren, Garne, Decken, Vorhänge, Teppiche, Wäsche, Tücher, Belag- und Ueberzugsstoffe, Kleider, Unterkleider, Kleiderstoffe, Futterstoffe, Kopfbedeckungen, Hüte und Mützen, Handschuhe, Krawatten, Schuhe und Schuhwaren, Strümpfe, Schirme, Fächer, Schleier, Zelte, Bandagen, Segel, Segeltuche, Badeanzüge, Jagdgamaschen, Jagdtaschen, Futterale, Wetter- und Regenmäntel, Bücher, Buchdecken, Spiele, Spielzeug, Fahrräder, Fahrradteile, Reit- und Fahrgeschirre, Kasten, Bilderrahmen, Spiegelrahmen, Polsterwaren, Möbel, Billards, Billardtuch, Klebemittel, Häute, Schläuche, Seile und Treibriemen.

DERMATOID

(Erneuerung der Nr. 11750).

Nr. 46806. — 11. Mai 1920, 8 Uhr.

Huldreich Sauerwein, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Pfeifenreiniger, Rauch-, Schnupf- und Priemgeräte aller Art, Kurzwaren.

Embée
Embee

Nr. 46807. — 11. Mai 1920, 8 Uhr.

Emil Buchmann, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Speisefette, Kochfette, Margarine, Nahrungs- und Genussmittel.

VOLO
SCHUTZ-MARKE

Nr. 46808. — 11. Mai 1920, 8 Uhr.

W. & G. Weisflog & Co., Fabrikation und Handel,
Altstetten (Zürich, Schweiz).

Chemische, pharmazeutische und kosmetische Waren. Schokolade, Kakao, Biskuits und andere Konfiseriewaren. Sirupe, Weine, Liköre und Spirituosen mit Ausnahme von Rhum.

Aufhebung genereller Ausfuhrbewilligungen

(Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 20. Mai 1920.)

Art. 1. Die durch Verfügung vom 23. Juni 1919[1]) erteilte generelle Ausfuhrbewilligung für Ferrosilicium, Ferrochrom und andere ähnliche Eisenlegierungen, roh (Zolltarifnummer 710 b), wird aufgehoben.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 25. Mai 1920 in Kraft.

Abrogation d'autorisations générales d'exportation

(Décision du Département fédéral de l'économie publique du 20 mai 1920.)

Article premier. L'autorisation générale d'exportation, accordée par l'arrêté du 23 juin 1919[2]), pour la fonte de fer siliceuse, le ferrochrome et autres alliages de fer semblables, bruts (n° 710 b du tarif douanier), est abrogée.

Art. 2. Cette décision entre en vigueur le 25 mai 1920.

Revoca di permessi generali d'esportazione

(Disposizioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 20 maggio 1920.)

Articolo primo. È revocato il permesso generale d'esportazione accordato con disposizioni del 23 giugno 1919[3]) per ferro silicio, ferro cromo ed altre simili leghe di ferro, greggie (voce di tariffa 710 b).

Art. 2. Le presenti disposizioni entrano in vigore il 25 maggio 1920.

Schweiz. Südostbahn, Wädenswil

Die Inhaber von Obligationen des 4 % Anleihens vom 1. Juli 1909 werden hiermit davon in Kenntnis gesetzt, dass die Schweiz. Südostbahn in Wädenswil vom schweiz. Bundesgerichte die Bewilligung zur Einleitung des Sanierungsverfahren, gestützt auf die Verordnung über die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918, erhalten hat. Demnach werden sie in Anwendung des Bundesratsbeschlusses vom 25. April 1919 eingeladen, an der am **Freitag, den 4. Juni 1920, nachmittags 2 Uhr, im Café Zimmerleuten,** Rathausquai, in **Zürich,** unter der Leitung einer Delegation des Bundesgerichtes stattfindenden Gläubigerversammlung teilzunehmen, an der über folgende **Traktanden** Beschluss zu fassen ist:

1. Umwandlung der per 30. Juni, 31. Dezember 1918, 30. Juni, 31. Dezember 1919, 30. Juni 1920 fälligen Halbjahrescoupons in privilegierte Prioritätsaktien mit Vorzugsrecht vor allen andern Aktien, in dem Sinne, dass auf jeden Obligationentitel eine privilegierte Prioritätsaktie zu Fr. 50 entfällt.
2. Umwandlung des festen in einen veränderlichen, vom Betriebsergebnis abhängigen Zinsfuss von maximal 4 % bis nach Durchführung der Elektrifizierung, längstens aber bis zum 30. Juni 1925, wobei den Obligationären in den Jahren, in denen der Maximalzins nicht geleistet werden kann, das Recht gewahrt wird, die Differenz zwischen 4 % Zins und dem effektiv geleisteten Zins nachzufordern und wobei ferner den Obligationären zugesichert wird, dass an die Aktionäre irgend welche Leistungen erst gemacht werden dürfen, wenn der Maximalzins bezahlt wird und alle allfälligen Zinsausfälle gedeckt sind.
3. Wahl eines Vertreters der Gläubigergemeinschaft des Anleihens vom 1. Juli 1909, mit den in Art. 25 der Gläubigergemeinschaftsverordnung umschriebenen Kompetenzen, für die Dauer des veränderlichen Zinsfusses.

Die an der Versammlung teilnehmenden Gläubiger haben ihre Obligationen bis spätestens zum 3. Juni 1920 bei der Eidg. Bank in Zürich, oder der Bank Wädenswil, oder der Schweiz. Bankgesellschaft Rapperswil, oder der Spar- & Leihkasse Einsiedeln gegen Aushändigung eines Stimmrechtsausweises zu deponieren. Zur Vertretung von Gläubigern ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (V 50[3])

Lausanne, den 18. Mai 1920.

Der Instruktionsrichter: **Dr. A. Soldati,** Bundesrichter.

[1]) Siehe Gesetzsammlung, Bd XXXV, S 484
[2]) Voir Recueil officiel, tome XXXV, page 491
[3]) Vedi Raccolta ufficiale, N. S., XXXV, pag. 571

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar-Februar — 1920 — Janvier-Février

Die mit einem * versehenen Positionen sind sowohl in der Einfuhr als auch in der Ausfuhr angegeben.

Les positions désignées par un * figurent tant à l'importation qu'à l'exportation.

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht — *Poids net*

		1920	1919	1918	
	Nahrungs- und Genussmittel	q	q	q	**Comestibles, boissons, etc.**
1	Weizen	624,511	118,235	928,827	Froment
3	Hafer	222,065	31,369	319,648	Avoine
4	Gerste	2,637	143	20,145	Orge
5	Reis in Hülsen od. enthülst	—	3,024	15,418	Riz avec ou sans balle
12	— geschält	50,171	34,188	4,857	— décortiqué
7	Mais	129,391	200	228,714	Maïs
13	Hartweizengries	—	—	33,042	Semoule de blé dur
15	Malz	18,590	5,478	85,647	Malt
16	Backmehl in Säcken	813	7,748	66.217	Farine boulangère: en sacs
45	Kartoffeln	3,856	183	38,533	Pommes de terre
54	Kaffee, roh	18.959	17,692	18,078	Café, brut
61	Kakaobohnen	8,582	12,280	25,555	Fèves de cacao
62	Kakaobutter	5,464	3,256	2,370	Beurre de cacao
67	Melasse und Sirup	12,175	—	6,028	Mélasse et sirop
68	Roh- u. Kristallzucker; Pilé	296,078	20,929	119,855	Sucre brut ou crist.; pilé
69	Zucker in Hüten etc.; Abfall	—	—	23,852	— en pains, etc.; déchets
70	— geschnitten od. gepulvert	6	29	26,453	— coupé ou en poudre
72	Olivenöl	891	1,725	1,290	Huile d'olives
73	Andere Speiseöle	15,528	2,737	15,516	Autres huiles comestibles
76a/c	Fleisch, frisches	2,228	12	16,111	Viande fraîche
86	Eier	1,620	475	10,995	Oeufs
93a	Butter, frische	406	21	6,176	Beurre frais
95	Schweineschmalz	11,975	2,441	3,760	Saindoux
96	Oleomargarin, Speiscfalg	4,725	543	815	Oléomargar., suif comest.
98	Weichkäse	536	4	2,793	Fromage à pâte molle
109a	Tabakblätter	20,898	9,577	14,367	Feuilles de tabacs
		hl	hl	hl	
114a	Bier in Fässern bis 2 hl.	1,911	—	21,700	Bière en fûts de 2 hl. ou moins
117a	Naturwein in Fässern	269,799	115,443	259,448	Vin naturel en fûts
	Schlachtvieh	Stück	Stück	Stück	**Animaux de boucherie**
136a u. c	Ochsen	1,984	1	8,203	Bœufs
137b u. c	Stiere	327	—	1,208	Taureaux
141	Mastkälber über 60 kg.	34	26	2,707	Veaux de plus de 60 kg.
143	Schweine über 60 kg.	120	97	6,157	Porcs de plus de 60 kg.
145	Schafe	1,743	6	16,681	Moutons
	Düngstoffe	q	q	q	**Engrais**
165	Knochenmehl; Rohphosphate	9,543	23,050	19,028	Poudre d'os; Phosphates bruts
166	Thomasphosphate	115,536	—	57,683	Thomasphosphate
167	Kalidünger	37,710	62,850	38,006	Engrais de potasse
169	Aufgeschl. Düngmittel	24,088	99	80,768	Engrais préparés
	Leder und Schuhe				**Cuirs et chaussures**
*172/173	Häute und Felle	2,198	1,436	5,107	Peaux et cuirs bruts
177/184	Leder	1,780	2,427	8,554	Cuirs
	Holz				**Bois**
229/230	Nutzholz, roh	21,086	9,807	264.509	Bois d'œuvre, brut
235/237	Bretter	119,053	53,416	174,941	Planches
	Baumwolle				**Coton**
341	Baumwolle, roh	22,588	21,172	56,918	Coton, brut
*347/349	Garne, roh, einfach[1])	5,860	6,177	3,231	Fils, écrus, simples[1])
350/355	— — gezwirnt	1,617	3,002	1,939	— — retors
*360/368	Gewebe, glatt od. geköpert, roh[2])	6,829	8,109	8,027	Tissus, unis, croisés, écrus[2])
373	Tüll, glatt	195	56	303	Tulle uni
	Andere Textilwaren				**Autres matières textiles**
434	Seidenabfälle	4,193	656	3,411	Déchets de soie
*435	Peignée	1,836	1,174	2,290	Peignée
436	Grège	843	395	821	Grège
*438a	Organzin	1,583	826	1,965	Organsin
*438b	Trame	1,208	641	1,217	Trame
446	Kunstseide	832	379	472	Soie artificielle
455	Wolle, roh	9,625	3,701	13,036	Laine, brute
*462/463	Kammgarn, roh	451	390	1,238	Fils de laine peignée, écrus
474/475b	Wollgewebe, gleicht etc.	2,504	3,084	4,990	Tissus de laine, blanchis, etc.
508a	Strohgeflechte, roh	3,757	2,353	1,471	Tresses de paille, écrues
530/532	Leibwäsche aus B'welle etc.	388	411	625	Lingerie de coton, etc.
*537/545	Wirk- und Strickwaren	1,240	237	693	Bonneterie, tricots
546/548	Herrenkleider	1,978	125	817	Vêtements pour hommes
549/552	Damenkleider	215	90	1,149	Vêtements pour dames
	Mineralische Stoffe				**Matières minérales**
643a	Steinkohlen	1,643,228	1,123,864	3,242,304	Houille
645	Koks	387,566	169,489	821,430	Coke
646	Brikette	97,784	1,866	1,711,460	Briquettes
	Metalle				**Métaux**
710a	Roheisen, Rohstahl	276,879	52,363	197,842	Fer et acier bruts
712/714	Rundeisen	58,912	18,994	44,128	Fer rond
715	Walzdraht in Ringen	16,594	13,638	31,801	Fer à filer, en torches
716/718b	Flach- und □-Eisen	48,856	13,385	42,091	Fer plat, fer carré
719/721	Fassoneisen	37,817	9,465	97,021	Fers spéciaux
722/724	Eisen, gezogen	10,230	4,885	7,353	Fer étiré
728	Eisenblech, dekapiert	19,267	8,717	19,899	Tôle de fer, décapée
731	— verzinnt, verbleit	28,518	4,255	35,509	— étamée, plombée
725/727, 729/730b, 732	anderes	39,979	27,409	54,726	Tôle de fer, autre
733	Eisenbahnschienen	107,620	53	95,015	Rails de chemins de fer
815	Kupfer in Barren, Blöcken	6,019	19,383	2,761	Cuivre en barres, saumons
817	— — Stangen, Blech	2,591	710	4,833	— — — laminé, tôle
818	Kupferdraht	5,087	83	7,296	— en fil
841	Weichblei: Barren, Blöcke	12,882	17,309	9,291	Plomb doux en barres, saumons
848	Zink in Barren, Blöcken	6,244	7,292	3,368	Zinc en barres, saumons
853	Zinn in Barren, Blöcken	1,363	1,497	2,262	Etain en barres, saumons
860	Nickel, gewalzt, gezogen	249	181	676	Nickel, laminé, étiré
		kg	kg	kg	
869a	Gold, unbearbeitet	662	2	3,021	Or, non ouvré
869b	Silber, unbearbeitet	2,310	257	9,644	Argent, non ouvré
*869d	Gold, gemünzt	—	—	196	Or monnayé
*869e	Silber, gemünzt	26,095	24	56,417	Argent monnayé
	Maschinen und Automobile	q	q	q	**Machines et volt. autom.**
*881/882	Dampfkessel, Kochapp.	5,193	665	7,370	Chaudières à vapeur, etc.
*884	Spinnerei-, Zwirnereimasch.	1,751	98	2,101	Machines pour filature, retordage
*888	Stick- u. Fädelmaschinen	2,159	1,113	2,532	— à broder, à enfiler
*MDy	Dynamo-elektr. Maschinen	496	229	617	— dynamo-électriques
*M 3	Wasserkraft- u. Winddruckmasch.	483	115	802	Moteurs hydraul. et à vent
*M 5	Gas-, Petrol- u. Benzinmasch.	1,147	4	622	— à gaz, à pétr., à benz.
*M 6	Werkzeugmaschinen	32,919	3,084	6,741	Machines-outils
*M 7	Masch. für Nahrungsmittel	3,099	1,623	1,634	— p. substances alimentaires
*891, 893a/b	Landw. Masch. u. Geräte	11,625	4,132	2,414	— et engins agricoles
883a/b, 885/887, 889/890, 892, M 1, 2, 4, 8, 9	Uebrige Maschinen	25,175	6,274	24,132	— autres
*913b	Automobile, ohne Ueberzug	9,575	321	775	Automobiles, n. recouverts
*914b	— mit Ueberzug	14,657	1,023	666	— recouverts
	Chemikalien und Oele				**Produits chim. et huiles**
995	Terpentinöl	3,101	2,155	2,208	Essence de térébenthine
1036	Schwefelsäure	13,673	5,553	15,887	Acide sulfurique
1044	Kupfervitriol	2,254	—	3,917	Vitriol de cuivre
1065b	Benzin	16,551	7,008	20,453	Benzine
1066a	Anilin	1,843	486	1,348	Aniline
1066b	Anilinverbindungen	4,075	373	1,663	Combinaisons d'aniline
1115	Leinöl	4,229	138	6,626	Huile de lin
1116	Olivenöl, Olein	1,250	1,627	1,246	Huile d'olives, oléine
1118	Flüssige Fette u. Oele, unverarb.	2,372	2,245	4,870	Graisses liq., huiles, non trav.
1120	Kokos- u. Palmöl, unverarb.	6,071	2,333	3,593	Huile de coco, huile de palme, brutes
1126	Petroleum	1,735	12,284	130,613	Pétrole
1131b	Maschinenöle	22,405	10,870	23,176	Huiles pour machines

[1]) Bis Nr. 19 1920: 488 q; Nr. 20 bis 119 1920: 4625 q.
[2]) Nr. 360 12 kg und mehr per 100 m² 1920: 384 q; Nr. 361 6 bis 12 kg per 100 m² 1920: 5659 q.

[1]) Jusqu'au n° 19 1920: 488 q; du n° 20 au n° 119 1920: 4625 q.
[2]) N° 360 pesant 12 kg ou plus par 100 m² 1920: 384 q; n° 361 pesant de 6 à 12 kg par 100 m² 1920: 5659 q.

II. Ausfuhr — Exportation

		q	q	q	
	Nahrungs- und Genussmittel				**Comestibles**
63	Kakaopulver, Schokol.-Teig	1,519	744	1,490	Poudre de cacao, pâte de chocolat
64	Schokolade	20,933	20,888	18,621	Chocolat
92	Milch, kondensiert, sterilis.	3,030	6,645	67,977	Lait condensé, stérilisé
99b	Hartkäse	344	242	43,011	Fromage à pâte dure
*172/173	Häute und Felle	961	—	18,067	Peaux et cuirs bruts
	Baumwolle				**Coton**
*347/349	Garne, roh, einfach[1])	5,310	1,924	3,240	Fils, écrus, simples[1])
356	Garne, gebleicht	89	—	435	— blanchis
*357	— gefärbt	512	—	1,140	— teints
*359	Garne für den Detailverkauf	224	1	624	Fils pour la vente en détail
*360/368	Gewebe, glatt od. geköp., roh[2])	9,306	1	2,231	Tissus, unis, croisés, écrus[2])
364	Gewebe, glatt od. geköp., gebleicht	2,486	296	948	— — — blanchis
365	— — — gefärbt	1,293	46	1,009	— — — teints
366	— — — bedruckt	562	331	1,107	— — — imprimés
367	— — — buntgewebt	553	15	678	— — — de fils teints
376	Plattstichgewebe	403	122	477	Plumetis
384	Kettenstichstick.: Vorhänge	302	129	577	Broderies au crochet: rideaux
385	— andere	89	14	301	— — autres
386	Plattstichstick.: Besatzart.	6,977	2,560	12,271	— plumetis: garnitures
387	— Tüll	217	93	325	— — sur tulle
388	— andere	2,110	1,963	1,275	— — autres
	Seide und Seidenwaren				**Soie et soieries**
*435	Peignée	173	138	663	Peignée
*436	Grège	132	—	129	Grège
437	Floretseide, ungezwirnt	546	226	445	Bourre de soie, non moulinée
*438a	Organsin	339	1	535	Organsin
*438b	Trame	349	1	536	Trame
439	Floretseide, gezwirnt	1,980	975	1,896	Bourre de soie, moulinée
446	Kunstseide	674	96	667	Soie artificielle
447b	Seidenwaren: am Stück	4,704	1,768	3.582	Articles en soie: à la pièce
449	Bänder	1,318	1,300	1,259	Rubans
	Verschiedene Textilwaren				**Articles textiles divers**
462/463	Kammgarn, roh	1,495	235	1,807	Fils de laine peignée, écrus
508b	Strohgeflechte, bearbeitet	955	1,105	1,251	Tresses de paille, travaill.
511	Strohwaren, feine etc.	885	516	1,007	Articles fins en paille, etc.
*537/545	Wirk- und Strickwaren	1,581	1,083	1,313	Bonneterie, tricots
	Mineralische Stoffe	q	q	q	**Matières minérales**
614	Kalk, hydraulischer	39,056	997	17,063	Chaux hydraulique
619	Portlandzement	174,606	23,286	25,578	Ciment Portland
689	Asphalt und Erdharze, roh	11,500	3,985	69,075	Asphalte et bitumes, bruts
	Metalle				**Métaux**
710b	Ferrosilicium, Ferrochrom	7,080	27,373	29,451	Ferro-silicium et ferro-chrome
862	Aluminium, rein, in Massen	4,485	5,515	9,508	Aluminium, pur, en masses
		kg	kg	kg	
*869d	Gold, gemünzt	3	—	8,646	Or monnayé
*869e	Silber, gemünzt	—	4,288	6,729	Argent monnayé
	Maschinen und Automobile	q	q	q	**Machines et automobiles**
*881/882	Dampfkessel, Kochapparate	4,498	740	2,852	Chaudières à vapeur, etc.
*884	Spinnerei-, Zwirnereimasch.	2,463	1,784	2,257	Mach. pour filature, retordage
885	Webstühle	7,726	5,893	8,816	Métiers à tisser
886	Andere Webereimaschinen	2,613	1,380	2,488	Autres mach. p. le tissage
*888	Stick- und Fädelmaschinen	6,922	249	3,642	Mach. à broder et à enfiler
*MDy	Dynamo-elektr. Maschinen	11,814	5,460	11,246	— dynamo-électriques
M 2	Müllereimaschinen	7,930	2,395	8,288	— pour la minoterie
*M 3	Wasserkraft- u. Winddruckmasch.	4,593	5,612	7,470	Moteurs hydraul. et à vent
M 4	Dampfmaschinen	4,900	3,261	7,936	Machines à vapeur
*M 5	Gas-, Petrol- u. Benzinmasch.	15,950	6,025	8,089	Moteurs à gaz, à pétrole, etc.
*M 6	Werkzeugmaschinen	14,677	6,235	1,424	Machines-outils
*M 7	Masch. für Nahrungsmittel	8,907	3,509	2,849	— p. substances alimentaires
883a/b, 887, 889/90, 892 M 1, 8, 9	Uebrige Maschinen	12,580	6,664	7,535	— autres
*891, 893a/b	Landw. Maschinen	621	242	335	— agricoles
*913b	Automobile, ohne Ueberzug	2,281	7,011	3,858	Automobiles, n. recouverts
*914b	— mit Ueberzug	692	16	659	— recouvertes
	Uhren	kg	kg	kg	**Montres**
934	Fertige Bestandteile	9,675	8,646	22,086	Pièces détachées, finies
		Stück	Stück	Stück	
931	Fert. Werke v. Taschenuhren	595,094	413,241	107,915	Mouvements finis
933a	Uhrengehäuse aus Nickel	63,068	41,045	306,091	Boîtes de montres, en nickel
933b	— — Silber	6,263	11,710	40,504	— — en argent
933c	— — Gold	713	189	11,306	— — en or
935a	Taschenuhren aus unedlen Metallen	922,326	797,103	1,078,689	Montres en métaux non préc.
935b	— — Silber	264,713	401,026	482,234	— — argent
935c	— — Gold	56,460	45,061	133,801	— — or
935d	Chronographen	5,091	6,772	2,694	Chronographes
936a	Armbanduhren mit Geh. a. Nickel	24,605			Montres bracc. en métaux non préc.
936b	— — Silber	90,969			— — en argent
936c	— — Gold	108,288	859,976	24,567	— — en or
936d	— : Chronographen	262			— — chronographes
936e	Andere Uhren m. Taschenuhrwerk	28,774			Autres montres av. mouv. de montre
	Chemikalien u. Farbwaren	q	q	q	**Substances chim. et cons.**
1010	Kalzium-Karbid	5,350	98,786	48,187	Carbure de calcium

[1]) Bis Nr. 19 1920: 488 q; Nr. 20 bis 119 1920: 4625 q.
[2]) Nr. 360 12 kg und mehr per 100 m² 1920: 384 q; Nr. 361 6 bis 12 kg per 100 m² 1920: 5659 q.

[1]) Jusqu'au n° 19 1920: 488 q; du n° 20 au n° 119 1920: 4625 q.
[2]) N° 360 pesant 12 kg ou plus par 100 m² 1920: 384 q; n° 361 pesant 6 à 12 kg par 100 m² 1920: 5659 q.

Notices économiques sur la Grande-Bretagne

(Communication de la Division commerciale de la Légation de Suisse à Londres.)

Projet de création d'une Chambre de Commerce Internationale. Une séance préliminaire comprenant des représentants des comités d'organisation britannique et américain doit avoir lieu à Londres ces jours pour s'occuper de l'étude de la création d'une Chambre de Commerce Internationale. Le comité britannique est composé entre autres du vice-président de la Chambre de Commerce de Londres, du président et du secrétaire de l'Association des Chambres de Commerce du Royaume. Le comité d'organisation américain a à sa tête le vice-président de la Chambre de Commerce des Etats-Unis. Il existe aussi des comités d'organisation français, italien et belge. Le président du comité français est M. Schneider du Creusot; le président du comité belge M. Canon-Legrand, président de la Chambre de Commerce de Belgique; et le président italien M. F. Quartieri, président de l'Italian Corporation for Chemical Industries à Milan.

Le but de la Chambre de Commerce Internationale est de faciliter les échanges commerciaux entre nations. Peuvent en faire partie les organisations nationales et locales de caractère commercial, financier et industriel ne dérivant pas de bénéfices de leur activité. Des particuliers peuvent être membres associés, mais sans droit de vote.

Nous nous réservons une communication ultérieure lorsque la création de cette Chambre de Commerce sera entrée dans une phase plus avancée.

Charbons. Sir Robert Horne, président de l'Office britannique du Commerce a fait très récemment, à un dîner de la Chambre de Commerce de Londres des déclarations sur le contrôle du charbon. Il a bien insisté sur le fait que la production était insuffisante et qu'il manquait de combustible pour la consommation intérieure. Si, dit-il, nous exportions davantage de charbon, nous n'en aurions pas assez pour les industries du pays. Plus la Grande-Bretagne en emploie, plus elle produit d'articles manufacturés qui lui sont payés plus cher que le combustible et qui donnent du travail aux ouvriers.

La question de la production de charbon a fait l'objet de débats intéressants à la séance du 10 mai de la Chambre des Communes. Le secrétaire parlementaire du « Board of Trade » répondit à une interpellation qu'il était « douloureusement conscient de la pénurie du charbon ». Sir Robert Horne exposa que le charbon vendu pour la consommation intérieure était en somme payé en partie par les profits dérivant de l'exportation. C'est la raison pour laquelle le Gouvernement put, en automne dernier, et seulement pour faciliter au public pendant l'hiver les conditions de chauffage, réduire de 10 shillings la tonne, à titre temporaire, le prix du charbon domestique. Le charbon industriel, qui n'avait pas obtenu cette concession, fut aussi vendu à perte et en quelque sorte assisté par les prix de l'exportation.

Le Gouvernement anglais estime qu'il est essentiel, dans l'intérêt de l'industrie charbonnière et dans l'intérêt du pays, que le système de contrôle de la répartition intérieure soit changé aussitôt que possible. Ce résultat ne peut être atteint que si la différence artificielle entre le prix du charbon domestique et celui du charbon industriel est supprimée. Il n'existe aucune raison, dit le président du « Board of Trade », pour fournir aux industries du pays du charbon à un prix inférieur à son coût de production. Dans ces circonstances, tout le charbon devrait être vendu, dans le Royaume même, à un prix suffisant pour couvrir le coût de production et assurer un profit légitime aux propriétaires de mines.

En conséquence, le prix du charbon industriel est augmenté de 4 shillings 2 pence par tonne à partir du 12 mai. La réduction de 10 shillings par tonne en faveur du charbon domestique est supprimée et il sera vendu dorénavent 14 shillings 2 pence de plus par tonne que pendant l'hiver.

Le projet de loi de finance et les droits de douane sur les montres, les automobiles, les instruments de musique, y compris les gramophones et accessoires. La loi de finance, telle qu'elle résulte des délibérations de la Commission des voies et moyens de la Chambre a été présentée le 6 mai. Les grandes lignes en ont déjà été esquissées dans notre dernière communication (voir F. o. s. du c. du 1er mai). L'art. 1er du Bill stipule de façon précise que les droits de douane de 33⅓ % ad valorem, introduits par le « Finance Act de 1915, art. 12, » sont maintenus (horlogerie, automobiles, instruments de musique).

Législation contre le Dumping et protection des industries essentielles. Le projet de loi de Lord Balfour of Burleigh (voir F. o. s. du c. du 12 mai), a fait, en date du 22 avril, l'objet d'un second débat à la Chambre des Lords. Il est intéressant de relever quelques-uns des arguments des libre-échangistes:

Lord Emmott, la personalité la plus en vue au War Department pendant la guerre, déclara qu'il n'existait actuellement pas de « Dumping » et que si le danger se présentait dans trois ou quatre ans, il serait temps d'aviser.

Selon le Comte Beauchamp, le principe sur lequel reposait le Bill était une préparation à la guerre future; c'est là, dit-il, une ligne de conduite dangereuse à suivre. Le Marquis Crewe, ancien ministre, opina qu'une mesure semblable était « particulièrement inopportune pour le moment ». Les prix actuels, disait-il, étaient si élevés qu'il serait bon que certains articles, tels que le drap et le cuir, puissent être « dumped » en Grande-Bretagne, même s'ils devaient venir d'Allemagne. Au nom du Gouvernement, le Lord Chancelier se déclara en faveur du principe, tout en faisant certaines réserves concernant diverses stipulations du Bill.

Au vote, la proposition de loi fut rejetée par 23 voix contre 22. Il résulte de toute la discussion que les principes du plus pur libre-échangisme sont encore en honneur auprès d'un grand nombre de Lords et qu'ils s'opposent à tout contrôle du commerce par le Gouvernement, et même à toute législation qui pourrait avoir pour résultat une augmentation du coût de la vie et la protection d'intérêts particuliers.

Mesures préventives contre le typhus exanthématique. En complément de sa décision du 7 février 1920 portant application de mesures préventives contre le typhus exanthématique, le Département fédéral de l'économie publique, par décision du 6 mai crt., a déclaré contaminés par cette maladie la Bulgarie, le royaume des Serbes, des Croates et des Slovènes et l'Albanie.

Les voyageurs arrivant de ces pays seront soumis, au moment où ils franchisent la frontière suisse, à une visite sanitaire suivie, le cas échéant, d'une épouillage, en conformité de l'arrêté du Conseil fédéral du 30 janvier 1920.

L'importation des habits, du linge et des effets de literie usagés provenant des pays mentionnés plus haut est interdite, pour autant que ces objets ne sont pas transportés comme bagages (effets personnels).

— **Propriété littéraire et artistique.** L'Union Sud-Africaine a adhéré à la convention de Berne revisée, du 13 novembre 1908, pour la protection des oeuvres littéraires et artistiques, et complétée par le protocole additionnel du 20 mars 1914. De même, la Tunisie a adhéré au Protocole du 20 mars 1914 additionnel à cette Convention.

Rendement brut des droits de timbres fédéraux. — Rectification. Le tableau publié dans le n° 125, page 927, est à rectifier comme suit: 3e colonne, 2e chiffre (Droits de timbre sur actions de janvier à avril 1920) au lieu de fr. 1,676,844. 15 lire **fr. 2,676,844. 15.**

* * *

Bruttoertrag der eidg. Stempelabgaben. — Berichtigung. In der Aufstellung in Nr. 125, Seite 927, soll die zweite Zahl in der dritten Kolonne (Ertrag der Abgabe auf Aktien in der Zeit vom 1. Januar bis 30. April 1920) lauten: **Fr. 2,676,844. 15** (nicht Fr. 1,676,844. 15).

— **Schutzmassnahmen gegen den Flecktyphus.** In Ergänzung seiner Verfügung vom 7. Februar 1920 betreffend Schutzmassnahmen gegen den Flecktyphus hat das eidg. Volkswirtschaftsdepartement durch Verfügung vom 6. Mai auch Bulgarien, das Königreich der Serben, Kroaten und Slovenen und Albanien als flecktyphusverseucht erklärt.

Die aus dem Gebiete dieser Länder kommenden Reisenden sind beim Grenzübertritt einer sanitarischen Untersuchung und, wenn nötig, einer Entlausung zu unterwerfen, gemäss Bundesratsbeschluss vom 30. Januar 1920.

Die Einfuhr von gebrauchter Wäsche, getragenen Kleidern und gebrauchtem Bettzeug aus diesen Ländern ist verboten, soweit es sich nicht um persönliche Effekten der Reisenden handelt.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 21. Mai an[1]) — *Cours de réduction à partir du 21 mai*[2])

Belgique fr. 44. —; Deutschland Fr. 13. 40; Italie fr. 29. 25; République Argentine fr. 502. — (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 22. 25.

[1]) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — [2]) Sauf adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Nouvelle Société Anonyme des Automobiles Martini à St-Blaise (Neuchâtel)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 2 juin a. c., à 10½ h. du matin au siège social, à St-Blaise

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 28 juin 1919.
2. Comptes de l'exercice social clôturé le 31 décembre 1919; rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs; discussion et votation sur ces rapports.
3. Nomination d'administrateurs (statuts art. 12).
4. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1920.
5. Divers. (1518 N) 1399

Pour pouvoir participer à l'assemblée, MM. les actionnaires ont à effectuer au siège social, à St-Blaise, jusqu'au 29 mai 1920, à 6 heures du soir, le dépôt, soit de leurs actions, soit d'un récépissé en tenant lieu. En échange, il sera délivré une carte d'admission à l'assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège social, huit jours avant l'assemblée générale.

St-Blaise, le 29 avril 1920.

Le conseil d'administration.

KANTON BERN

Auf 1. Juli 1920 wird die zehnte Amortisationsserie des Staatsanleihens von 1900, Fr. 20,000,000.— à 3½% mit Fr. 208,000.— zur Rückzahlung gelangen, und es sind hierfür folgende 416 Obligationen ausgelost worden: (4948 Y) 1442.

Nr. 401—450, 2201—2250, 7351—7400, 10801—10850, 12651—12700, 22217—22250, 25901—25932, 27801—27850, 37351—37400.

Von den frühern Amortisationsserien sind noch folgende Nummern nicht zur Einlösung präsentiert worden:

Von der vierten Amortisationsserie (1. Juli 1914):

Nr. 6119, 6120, 26459, 26465, 26474—26476.

Von der sechsten Amortisationsserie (1. Juli 1916):

Nr. 666, 2568, 3187, 32729—32733.

Von der siebenten Amortisationsserie (1. Juli 1917):

Nr. 4894, 27535, 27912—27915, 28451—28454, 28462—28464.

Von der achten Amortisationsserie (1. Juli 1918):

Nr. 486, 488, 489, 496—499, 10015, 12808, 12809, 16233—16235, 24451—24454.

Von der neunten Amortisationsserie (1. Juli 1919):

Nr. 1277—1280, 1292, 1293, 1296—1300, 6854—6861, 6867, 6868, 6871, 6874—6886, 6888, 6894—6896, 6899, 6900, 9852—9861, 9867, 9868, 9870—9883, 9891—9898, 12816—12818, 12822, 12824—12826, 12828, 12829, 12831—12835, 12838—12842, 12850, 23001—23004, 23008—23012, 23039—23042, 28522, 30402—30407, 30411, 30412, 30416—30418, 30420, 30421, 31403—31422, 31428, 31438—31442, 31445—31449.

Die betreffenden Inhaber werden darauf aufmerksam gemacht, dass diese Titel von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind.

Bern, den 8. Mai 1920. *Der Finanzdirektor:* **Volmar.**

Société Franco-Suisse pour l'industrie électrique

Convocation en assemblée générale des porteurs d'obligations 4% de la Société Franco-Suisse pour l'industrie électrique.

En vertu de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 concernant la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs d'obligations 4% de la **Société Franco-Suisse pour l'industrie électrique** sont invités à se réunir en Assemblée le:

mercredi 16 juin 1920, à 15 heures, au local de la Bourse,
8, rue Petitot, à **Genève**

aux fins de délibérer sur les objets contenus à l'ordre du jour suivant: (3842 X) 1445'

a) Désignation du président;
b) Rapport sur la situation financière de la Société;
c) Proposition du conseil d'administration de suspendre pendant les années 1920, 1921, 1922, 1923 et 1924 les remboursements annuels par tirage au sort prévus aux conditions de l'emprunt susdit, de manière à proroger de cinq ans tous les remboursements restant à effectuer sur cet emprunt;
d) Nomination éventuelle d'une représentation de la communauté des créanciers et détermination de ses compétences.

L'adhésion des obligataires représentant les trois quarts au moins du capital de l'emprunt en circulation est nécessaire pour que des décisions soient valablement prises.

Le texte des propositions du conseil d'administration sera remis à tous les créanciers porteurs d'obligations de l'emprunt qui en feront la demande.

Les porteurs qui ne pourraient pas assister à la réunion peuvent s'y faire représenter au moyen du pouvoir attenant à la carte d'admission.

Les obligataires auront droit à un jeton de: **un franc** par obligation représentée à l'assemblée, pour autant que celle-ci aura pu délibérer valablement.

Pour obtenir leurs cartes d'admission à l'assemblée, Messieurs les porteurs d'obligations sont invités à fournir, le **vendredi 11 juin au plus tard.**

à Genève au siège social, 12, rue Diday;
à l'Union financière de Genève;
à Bâle à la Société de Banque Suisse;
à Zurich au Crédit Suisse

l'indication exacte du nombre des titres qu'ils possèdent.

Genève, le 18 mai 1920.

Le conseil d'administration.

Thurgauische Kantonalbank Weinfelden

Filialen in Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn Sirnach. — Agenturen in Arbon, Diessenhofen, Steckborn

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

5% Obligationen unserer Anstalt

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Stücken à Fr. 500 Fr. 1000 und Fr. 5000, gegenseitig 4 1/2 Jahre fest

mit nachheriger sechsmonatiger Kündigungsfrist. (F 6818 Z) 478

Den Besitzern von kündbaren oder bereits gekündeten Obligationen unserer Anstalt anerbieten wir bis auf weiteres die Erneuerung zu vorstehenden Bedingungen, wobei der erhöhte Zinsfuss von 5% sofort in Kraft tritt.

Einzahlungen und Konversionen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen:

in *Basel:* HH. *Ehinger & Cie.*
» *Glarus:* *Glarner Kantonalbank.*
» *St. Gallen:* HH. *Wegelin & Cie.*
» *Bern:* HH. *von Ernst & Cie.*
» *Neuenburg:* HH. *Pury & Cie.*
» *Zürich:* *Bankhaus Blankart & Cie.*

Die Direktion.

Chur-Arosa-Bahn

Einladung zur X. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 5. Juni 1920, nachmittags 2¾ Uhr im Hotel Steinbock in Chur.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1919 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 3. Verschiedenes, Umfrage. (OF 1170 Ch) 1457'

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht pro 1919 können vom 31. Mai 1920 an gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Betriebsleitung in Chur oder beim Stationsvorstand Arosa bezogen werden. Die Ausweiskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Hin- und Rückfahrt auf der Chur-Arosa-Bahn. Die Rechnung und Bilanz sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 31. Mai an bei der Betriebsleitung in Chur zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Chur, den 15. Mai 1920.

Der Verwaltungsrat.

Staatsanleihen des Kt. Basel-Stadt

à 3½%, 3¾%, 4% und 5%

Der am 31. Mai fällige Coupon der verschiedenen Anleihen kann mit einem Bordereau versehen, wozu die Formulare auf der Staatskasse zu beziehen sind, von

Dienstag, den 25. Mai an

bei der Unterzeichneten und bei der Basler Kantonalbank bezogen werden.

Für die Semester-Coupons per 31. Mai der Anleihen von 1914 und 1918 sind separate Bordereaux einzureichen und findet die Einlösung bei den im Titel genannten Instituten spesenfrei statt.

Ferner gelangen auf den 31. Mai die nicht zur Konversion angemeldeten Titel des Anleihens von 1906 sowie infolge der im Februar stattgefundenen Verlosung nachfolgende (3552 Q) 1448

Obligationen zur Rückzahlung

und treten von diesem Zeitpunkte an ausser Verzinsung:

a) vom Anleihen von 1889 (im Betrage von Fr. 560,000)

à Fr. 1000

411—15	1206—10	3396—400	4871—75	6191—95
436—40	1971—75	3571—75	5011—15	6326—30
521—25	2066—70	3581—85	5016—20	6376—80
566—70	2151—55	3731—35	5301—05	6551—55
626—30	2456—60	4126—30	5601—05	7381—85
811—15	2526—30	4166—70	5641—45	7516—20
816—20	2716—20	4441—45	5701—05	7546—50
856—60	3131—35	4506—10	6081—85	7691—95
1186—90	3381—85	4866—70		

à Fr. 5000

8043	8249	8476	8628	9011	9458	9772	10111	10309
8062	8280	8477	8667	9045	9563	9825	10126	10369
8069	8296	8551	8670	9132	9578	9864	10164	10438
8074	8335	8554	8680	9175	9636	9899	10187	10523
8091	8377	8572	8694	9275	9709	9963	10209	10538
8121	8428	8574	8770	9374	9729	10032	10223	
8169	8436	8622	8887	9387	9745	10046	10257	
8199	8440	8622	8965	9448	9760	10057	10307	

b) vom Anleihen von 1894 (im Betrage von Fr. 140,000)

à Fr. 1000

10606—10	11896—900	12571—75	13421—25
10751—55	11936—40	12941—45	13521—25
10756—60	11946—50	12946—50	13906—10
11196—200	12056—60	13001—05	13986—90
11551—55	12136—40	13241—45	14016—20
11576—80	12186—90	13286—90	14036—40
11596—600	12496—500	13361—65	14301—05

c) vom Anleihen von 1897 (im Betrage von Fr. 295,000)

à Fr. 1000

14831—35	15181—85	15501—05	16136—40	16246—50
14861—65	15296—300	15606—10	16196—200	16341—45
14911—15	13421—25	16051—55	16231—35	16386—90
14936—40	15431—35			

à Fr. 5000

16607—08	16749—50	17069—70	17157—58	17519—20
16641—42	16757—58	17073—74	17229—30	17539—40
16643—44	16789—90	17107—08	17357—58	17581—82
16655—56	16981—82	17109—10	17381—82	17583—84
16735—36				

d) vom Anleihen von 1899 (im Betrage von Fr. 200,000)

à Fr. 1000

17,721—30	18,851—60	20,641—50	21,221—30
18,301—10	19,521—30	20,911—20	21,531—40

à Fr. 5000

21,763—64	21,955—56	22,201—02	22,479—80
21,787—88	22,017—18	22,285—86	22,691—92
21,807—08	22,097—98	22,449—50	22,751—52

Die Einlösung vorgenannter Obligationen im Gesamtbetrage von Fr. 1,195,000 erfolgt bei Verfall durch die Staatskasse und durch die Basler Kantonalbank.

Rückständig:

ausgelost pro 1915 Nr. 11,846—50;
ausgelost pro 1916 Nr. 11,960, 21,278;
ausgelost pro 1918 Nr. 3658, 4091, 5134, 6632, 8829, 10836—40, 15,336, 15,338, 15,381—85, 19,171, 20,339;
ausgelost pro 1919 Nr. 241, 751, 1461—65, 1836, 2698—700, 2746—47, 3636, 5440, 5616, 5618, 6491—92, 6494, 7314—15, 8130, 8625, 8634, 9926, 10,708, 10,827—30, 10,941—42, 13,811—12, 13,892—94, 15,236—40, 15,318—20, 15,391—93, 15,842—44, 16,518—20, 20,677, 21,921, 22,331—32.

Basel, den 21. Mai 1920.

Staatskassa-Verwaltung.

Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen

Laut Beschluss unserer heutigen Generalversammlung wird für das Jahr 1919 eine Dividende von **fr. 50 per Aktie** entrichtet. Dieselbe kann gegen Abgabe von Coupon Nr. 13 ab heute an unserer Kasse in Schaffhausen bezogen werden. 1455'

Schaffhausen, den 19. Mai 1920.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne